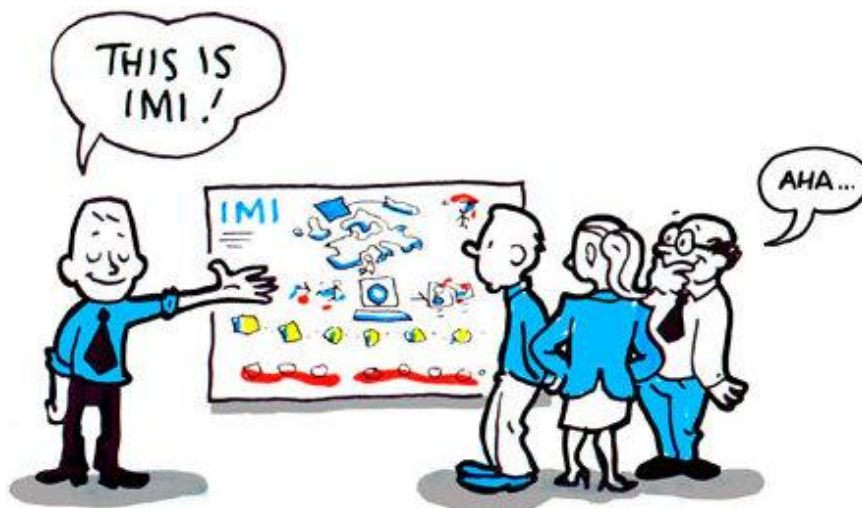


Grunderna i IMI

1. INLEDNING	2
2. ÖVERBLICK.....	2
2.1. VAD ÄR IMI?	2
2.2. HUR FUNGERAR IMI?.....	3
2.3. ÖVERBRYGGANDE AV SPRÅKHINDER	3
2.4. VEM GÖR VAD I IMI?	4
2.4.1. BEHÖRIGA MYNDIGHETER.....	4
2.4.2. IMI-SAMORDNARE.....	4
2.4.3. EUROPEISKA KOMMISSIONEN	5



1. INLEDNING

Informationssystemet för den inre marknaden (IMI) är ett säkert webbverktyg som nationella, regionala och lokala myndigheter kan använda för att snabbt och enkelt kommunicera med sina motparter i andra medlemsländer (EU-länderna, Island, Liechtenstein och Norge). Den här manualen visar hur IMI fungerar och vem som gör vad.

För att använda IMI gå till <http://ec.europa.eu/imi-net>.

På webbplatsen finns en länk till **IMI-systemet** samt **utbildningsmaterial och handledning** om hur du använder IMI, bland annat

- **IMI:s övningsdatabas** (en exakt kopia av IMI utan riktiga data)
- **vanliga frågor** och en **ordlista**
- olika **manualer**.

Eftersom IMI består av olika moduler, behöver du inte läsa alla manualer utan kan gå direkt till den funktion som intresserar dig.

Om du behöver hjälp med specifika moment i IMI-arbetet kan du klicka på infoknapparna i systemet för att få upp ytterligare information. Om du behöver mer **hjälp** eller har **synpunkter**, kan du kontakta din **nationella IMI-samordnare (Nimic)**, dvs. den person som ansvarar för IMI i ditt land. Eventuellt har din Nimic inrättat en eller flera IMI-supportavdelningar i ditt land. Kontaktuppgifter hittar du genom att klicka på Nationella hjälpcentraler i IMI.

Om **du själv fungerar som Nimic** och har ett problem som du inte kan lösa, kan du

- mejla EU-kommissionens supportavdelning (imi-helpdesk@ec.europa.eu)
- eller ringa +32-2-29-55470.

2. ÖVERBLICK

2.1. VAD ÄR IMI?

IMI är en webbapplikation som ska hjälpa myndigheter i EU-länderna, Island, Liechtenstein och Norge att **utbyta information** med varandra (och ibland med EU-kommissionen) i enlighet med EU:s lagstiftning för den inre marknaden.

Läs mer om [vilka områden IMI kan användas på](#).

2.2. HUR FUNGERAR IMI?

IMI hjälper dig att **hitta din myndighets motparter** i andra länder och att snabbt och effektivt **kommunicera** med dem.

Systemet hjälper dig också att överbrygga olika kommunikationshinder, t.ex. språkproblem, skillnader i förvaltningskulturer (*se avsnitt 2.3 nedan*) och problem med att hitta rätt myndighet i andra EES-länder¹.

IMI består av olika delar som kan användas oberoende av varandra:

- En **katalog över de myndigheter** som registrerats i IMI och som ansvarar för informationsutbytet på olika lagstiftningsområden för den inre marknaden. Du kan söka **på alla officiella EU-språk**.
- Ett arbetsflöde för **begäran om information** från en annan myndighet.
 - För informationsutbytet används **standardiserade serier med färdigöversatta frågor och svar** för lagstiftningsområdet i fråga.
 - Du kan bifoga handlingar, övervaka pågående förfrågningar och följa upp dem.
- Ett arbetsflöde för att skicka, ta emot och vidarebefordra **anmälningar och varningar**.
- Olika **arkiv** i form av databaser som innehåller information om olika politikområden. Arkiven centraliserar informationsutbytet.

2.3. ÖVERBRYGGANDE AV SPRÅKHINDER

För att göra det lättare för ländernas myndigheter att kommunicera med varandra använder sig IMI av standardiserade (dvs. fördefinierade och färdigöversatta) formulär, frågor och svar **på alla officiella EU-språk**.

Exempel – En handläggare vid en italiensk myndighet väljer sina frågor på italienska och skickar sedan sin förfrågan till Ungern. De ungerska myndigheterna ser frågorna på ungerska och kan välja svar på ungerska. Den italienska myndigheten får svaren på italienska.

I mer komplicerade ärenden kan du lägga till egna kommentarer i form av **fritext**. Skriv **så tydligt som möjligt** och använd **korta meningar**.

IMI hjälper dig också genom att

- ange **vilka språk** som respektive myndighet **förstår** (*om möjligt bör du givetvis välja ett av dessa*)
- **maskinöversätta** eventuell fritext till och från de officiella EU-språken.

¹ EU-länderna, Island, Liechtenstein och Norge (EES = Europeiska ekonomiska samarbetsområdet)

 Maskinöversättning kan bara ge dig en **ungefärlig idé** om textens innehåll. Om innehållet måste vara helt korrekt (t.ex. av juridiska skäl) bör du skaffa en officiell översättning.

2.4. VEM GÖR VAD I IMI?

2.4.1. BEHÖRIGA MYNDIGHETER

De viktigaste IMI-användarna är EES-områdets behöriga myndigheter², som använder systemet för att utbyta information. De kan vara offentliga eller privata organ som ska tillämpa lagstiftning för den inre marknaden, och de kan vara verksamma på nationell, regional eller lokal nivå.

2.4.2. IMI-SAMORDNARE

Enligt [IMI-förordningen](#)³ måste varje EES-land ha en nationell IMI-samordnare (Nimic). Länderna kan utse fler IMI-samordnare för att helt eller delvis sköta

- ett visst lagstiftningsområde
- ett förvaltningsområde
- en geografisk region osv.

IMI-samordnarna kan **ansvara** för att

- **registrera** andra myndigheter i systemet
- fungera som huvudsaklig **kontaktpunkt** för IMI-användare i det egna landet och för kommissionen
- ge IMI-användarna i det egna landet **information, utbildning och stöd**, inklusive grundläggande teknisk support
- se till att IMI fungerar smidigt (bland annat genom att se till att förfrågningar besvaras i tid och på ett tillfredsställande sätt).

Liksom behöriga myndigheter kan även samordnarna utbyta information med andra myndigheter i IMI.

² EU-länderna, Island, Liechtenstein och Norge (EES = Europeiska ekonomiska samarbetsområdet)

³ Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 1024/2012 av den 25 oktober 2012 om administrativt samarbete genom informationssystemet för den inre marknaden och om upphävande av kommissionens beslut 2008/49/EG (IMI-förordningen)

2.4.3. EUROPEISKA KOMMISSIONEN

Kommissionen

- har en lagstadgad skyldighet att medverka i vissa informationsutbyten (t.ex. anmälningar avseende tjänster och yrkeskvalifikationer)
- inhyser och driver systemet
- översätter systemets standardfrågor och standardsvar
- har en central supportavdelning för att hjälpa medlemsländerna att använda IMI.

Läs mer om IMI:s olika aktörer i manualerna om [roller och ansvarsområden i IMI](#).